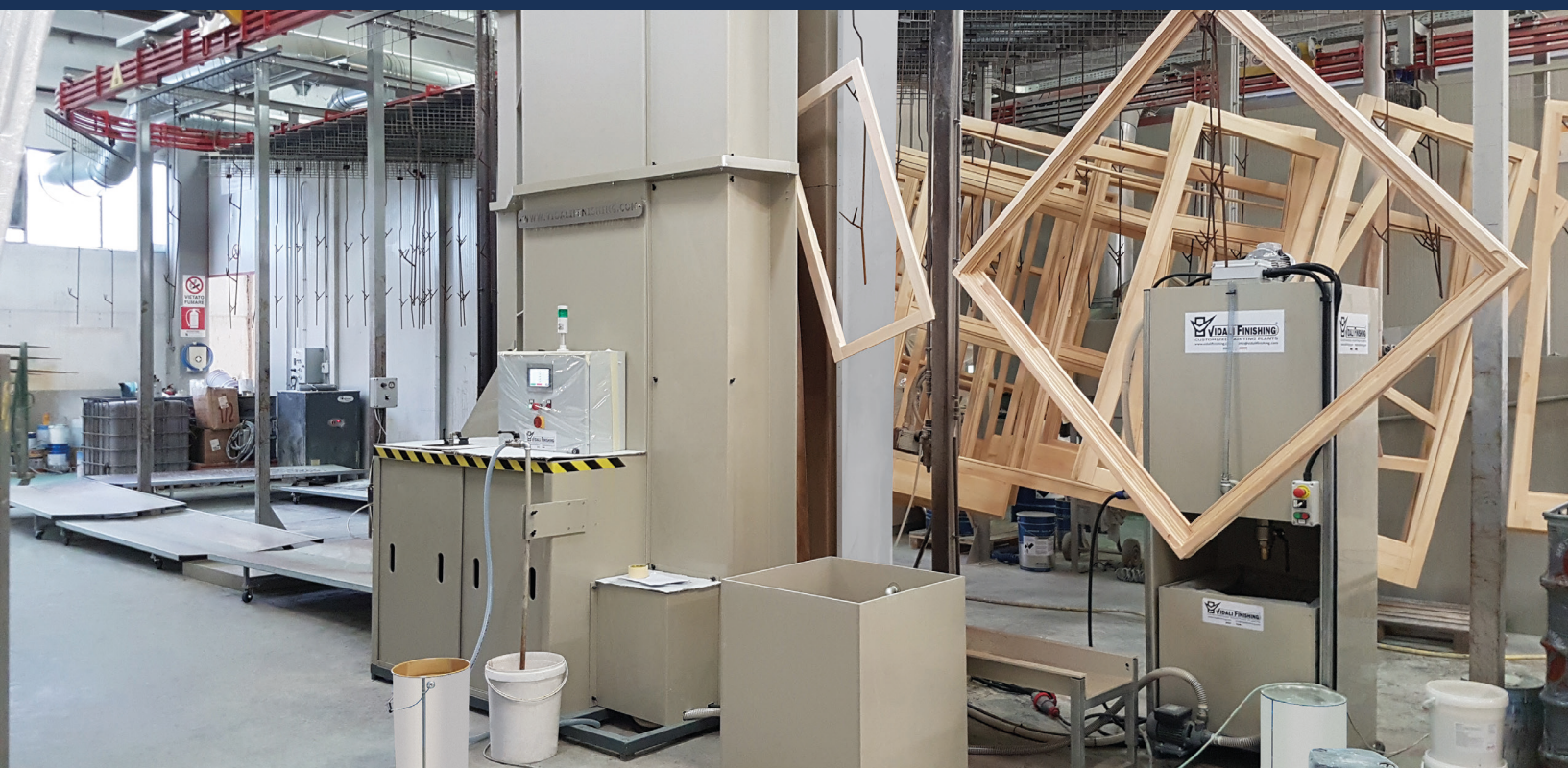


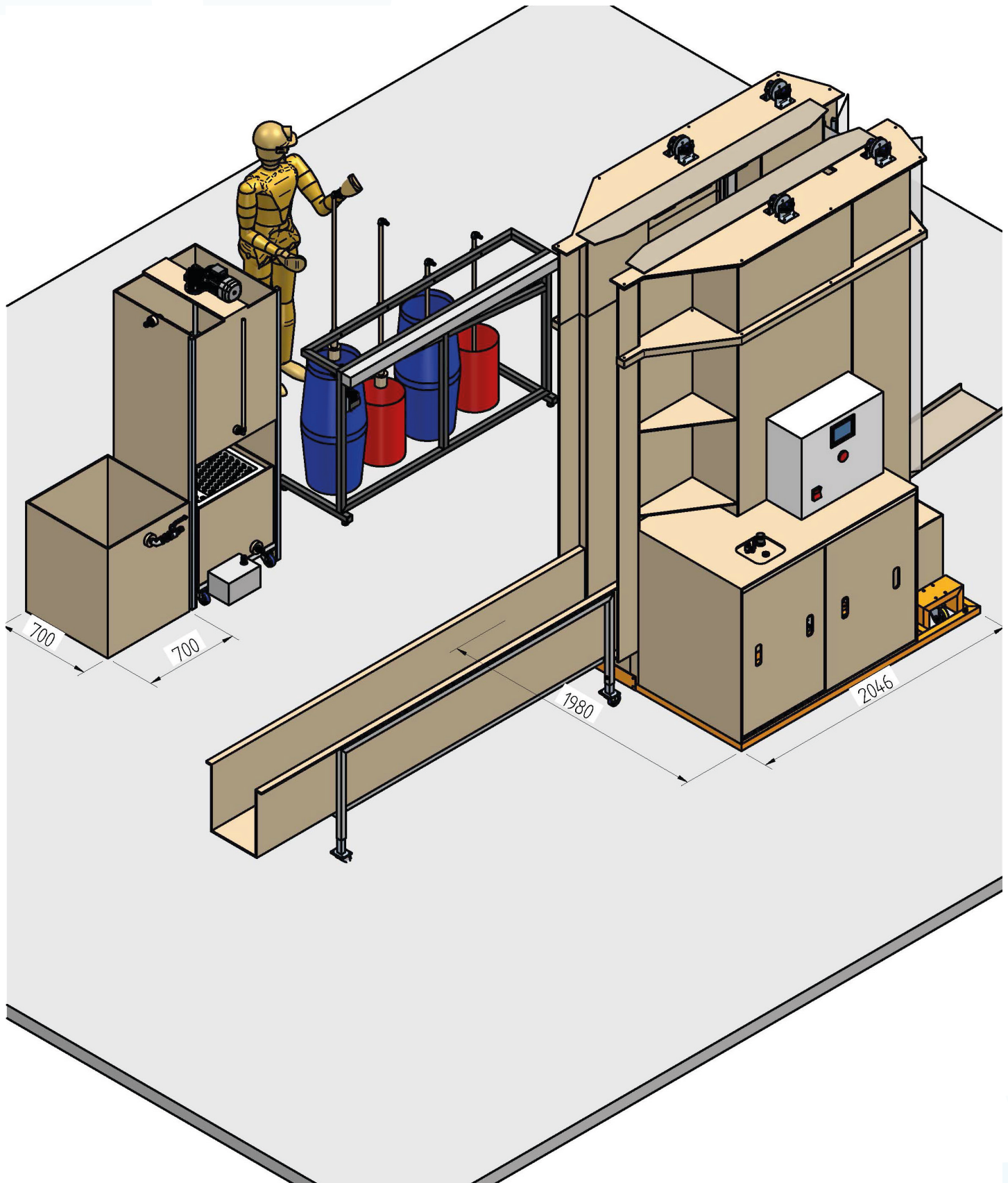


FLOW COATING

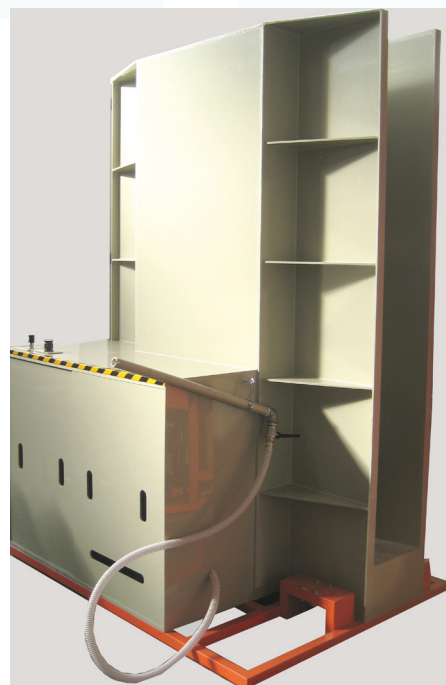
IMPREGNAZIONE - IMPREGNATION - IMPRÉGNATION - IMPRÄGNIEREN



POLISMALL - POLISMALL FIVE

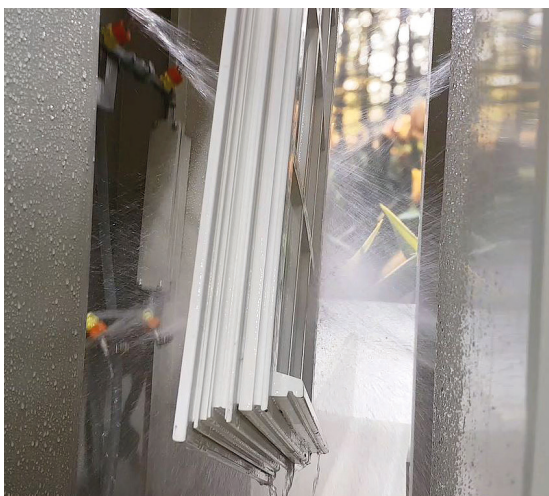


POLISMALL



 **VIDALI FINISHING** S.R.L.
CUSTOMIZED PAINTING PLANTS

POLISMALL FIVE



GOCCIOLATOI

Drip-pan for impregnation recovery

Egouttoir pour la récupération de l'imprégnant

Tropfplatte für die Rückgewinnung des Imprägniermittels



Gocciolatoi recuperano il prodotto gocciolato dopo le fasi di impregnazione. Essi hanno una inclinazione che riporta il prodotto gocciolato verso il flow coating. I gocciolatoi sono dotati di struttura ferrosa di supporto e sono realizzati in materiale plastico antiaderente per agevolare l'operatore nelle fasi di pulizia. Essi inoltre sono completi di sistema di autolavaggio tramite acqua con idonee tubazioni ed ugelli che ne seguono il perimetro in modo da inondare gli stessi.



Drip-pans, necessary for the recovery of part of the product dripped after the impregnation. The drip-pans have an inclination that brings the product dripped towards the flow coating. It provided with a supporting ferrous structure and made of a plastic material of adequate thickness. The plastic material is non-stick to facilitate the operator during cleanings. The drip-pans are complete with a self-water wash system. Suitable pipes and nozzles follow the perimeter of the drip-pans, so as to flood them



Egouttoir pour la récupération de l'imprégnant, nécessaires pour la récupération d'une partie du produit égoutté après les phases d'imprégnation. Les égouttoirs ont une inclinaison qui ramène le produit égoutté vers le flow coating. Egouttoirs avec structure de support ferreuse et en matière plastique d'épaisseur adéquate. La matière plastique est antiadhésive pour faciliter la tâche de l'opérateur lors des phases de nettoyage. Les égouttures sont équipés d'un système de auto-lavage à l'eau. Tuyaux et buses appropriés suivent le périmètre des égouttoirs, en manière de les inonder.



Tropfplatte, die für die Rückgewinnung eines Teils des getrockneten Produkts nach den Imprägnierphasen erforderlich sind. Die Tropfplatten haben eine Neigung, die das getropfte Produkt zurück zum Flow Coating bringt. Tropfplatten mit eisenhaltiger Tragkonstruktion aus Kunststoff mit ausreichender Dicke. Das Kunststoffmaterial ist antihafbeschichtet, um den Bediener in den Reinigungsphasen zu unterstützen. Die Tropfplatten sind komplett mit einer selbst-Wasserwaschanlage ausgestattet. Geeignete Rohre und Düsen folgen Sie dem Umfang der Tropfplatten, so daß sie überflutet werden können.

CHIARIFICATORE

Clarifier of water - Clarificateur d'eaux usées - Wasserklärbecken



Chiarificatore d'acque derivanti dall'uso di vernici ed impregnanti a base d'acqua. Il liquido trattato viene immesso in un contenitore plastico a fondo conico nel quale viene aggiunto manualmente il prodotto flocculante in polvere o in liquido, tramite un agitatore automatico avviene la flocculazione.



Clarifier of water resulting from the use of paints and impregnating water-based. The treated liquid is placed in a plastic container with a conical base, in which is manually added the product flocculant powder or liquid.



Clarificateur d'eaux issues de l'utilisation de peintures et imprégnant à base d'eau. Le liquide traité est introduit dans un conteneur en plastique dont la base est conique et dans lequel est ajouté, à la main, le produit flocculant liquide ou en poudre. La flocculation est ensuite effectuée grâce à un agitateur automatique.



Ist ein Klärbecken für Wasser, die von der Benutzung von Lacken und Imprägniermittel auf Wasserbasis kommen. Die bearbeitete Flüssigkeit wird in einen Behälter mit konischer Basis aus Kunststoff eingelassen, wo der Flüssig- oder Pulver Ausflockungsprodukt von Hand hinzugefügt wird.

CAMBIO COLORE AUTOMATICO

Colour change system for Flow-Coating

Système pour le changement de couleur automatique

System für den Farbenwechsel bei niedrigem Druck



Sistema per il cambio colore a bassa pressione. Il sistema di cambio colore è composto da idonei circuiti di alimentazione della pompa a doppia membrana del sistema di impregnazione a flow-coating.



System for colour change at low pressure. The colour change system comprises suitable circuits for the double diaphragm pump of the flow-coating impregnation system.



Système pour le changement de couleur à basse pression. Le système de changement de couleur se compose par des circuits d'alimentation appropriés de la pompe à double membrane du système d'imprégnation à flow coating.



System für den Farbenwechsel bei niedrigem Druck. Das System für den Farbenwechsel besteht aus geeigneten Versorgungskreisläufen für die Doppelmembran-Pumpe der Flow-Coating-Imprägnierungsanlage.



POLISMALL



Cabina di impregnazione flow-coating mod. **POLISMALL**, realizzata interamente in materiale plastico **antiaderente** di grosso spessore, completa di pompa pneumatica a doppia membrana con tenute adatte ai prodotti impregnanti all'acqua, filtro di linea con rete inox da 30 mesh, **triple** tubazioni con ugelli spruzzatori a cono diffuso costruiti, circuiti di regolazione e scarico. Gli ugelli ed i loro supporti sono completamente in materiale antiaderente per ottimizzare le fasi di pulizia degli stessi. Protezioni paraspruzzi in Mylar poste in ingresso e sul tetto. Il tipo di materiale con cui è realizzata la cabina consente veloci fasi di lavaggio e rapidi cambi di colore. Quantità minima di vernice all'acqua necessaria al funzionamento: **25 lit.ca.**



Flow-coating impregnation booth **POLISMALL Model**, entirely made of thick **anti-sticking** plastic material, equipped with pneumatic pump with double membrane and seals, suitable for water-based impregnating products, line filter with stainless steel mesh of 30, **triple** piping with built spread cone spraying nozzles, regulation circuits and exhaust ducts. The nozzles and their supports are made entirely of anti-sticking material to optimize its cleaning phases. Equipped with Mylar splash guards at the entry and on the roof. The building material of the booth allows quick washing phases and colour changes. Minimum quantity of water paint necessary for the operation: **about 25 lt.**



Cabine d'imprégnation flow-coating mod. **POLISMALL**, entièrement réalisée en matière plastique antiadhérente de grosse épaisseur. Elle est complète de pompe pneumatique à double membrane avec des étanchéités aptes aux produits imprégnants à l'eau, filtre avec filet inox de 30 mesh, **triples** tubulures avec des buses pulvérisateurs à cône diffus, circuits de régulation et de déchargement. Les buses et leurs supports sont complètement réalisés en matière antiadhérente pour optimiser les phases de nettoyage de la même. Les protections anti-éclaboussure en Mylar sont placées à l'entrée et sur le toit. Le type de matériel de la cabine permet des phases très rapides de lavage et des changements de couleur très rapides. La quantité minimale de peinture à l'eau nécessaire pour le fonctionnement est d'environ **25 litres**.



Anlage für die Flutbeschichtung (mod. **POLISMALL**), vollständig aus antihaltendem, sehr starkem Kunststoff, komplett mit einer pneumatischen Pumpe mit Doppelmembranstützen für wasserlösliche Imprägniermittel, Netzfilter mit 30er Edelstahl-Netz, **Dreifach**-Rohrleitungen mit Sprühdüsen Kegelzerstäubung, Regelkreis und Entleerung. Um die Reinigungsphasen zu optimieren, sind die Düsen und ihre Träger vollständig aus antihaltendem Material ausgeführt. Schmutzfänger aus Mylar sind im Eingang und auf dem Dach montiert. Die Art des Materials, aus dem sich die Kabine gefertigt ist, ermöglicht eine einfache Reinigung und einen schnellen Farbwechsel. Mindestmenge von wasserlöslicher Farbe für die Bedienung der Anlage: **ca. 25 L.**

POLISMALL FIVE



Cabina di impregnazione flow-coating mod. **POLISMALL FIVE**, realizzata interamente in materiale plastico **antiaderente** di grosso spessore, completa di n° 1 pompa pneumatica a doppia membrana con tenute adatte ai prodotti impregnanti all'acqua, filtro di linea con rete inox da 30 mesh, tubazioni con ugelli spruzzatori a lama, circuiti di regolazione e scarico. Gli ugelli ed i loro supporti sono completamente in materiale antiaderente per ottimizzare le fasi di pulizia degli stessi. Il tipo di materiale con cui è realizzata la cabina consente veloci fasi di lavaggio e rapidi cambi di colore. Quantità minima di vernice all'acqua necessaria al funzionamento: **6 lit.ca.**

Il flow coating Mod. POLISMALL FIVE per diminuire al massimo l'utilizzo di materiale impregnante è dotato di un sistema di impregnazione con ugelli mobili oscillanti.



Flow-coating impregnation booth **POLISMALL FIVE Model**, made entirely of thick anti-sticking plastic material, equipped with 1 air pump with double membrane and seals, suitable for water-based impregnating products, line filter with stainless steel mesh of 30, piping with blade spray nozzles, regulation circuits and exhaust ducts. The nozzles and their supports are made entirely of anti-sticking material to optimize its cleaning phases. The building material of the booth allows quick cleaning phases and colour changes. Minimum quantity of water paint necessary for the operation: **about 6 l.**

In order to minimize the use of impregnating material, the flow coating, POLISMALL FIVE Model is equipped with an impregnation system with movable nozzles.



Cabine d'imprégnation flow-coating mod. **POLISMALL FIVE**, réalisée complètement en matière plastique antiadhérente de grosse épaisseur. Elle est complète de n°1 pompe pneumatique à double membrane avec des étanchéités aptes aux produits à l'eau, filtre avec filet inox de 30 mesh, tuyaux avec buses de pulvérisation à ailettes, circuits de régulation et déchargement. Les buses et leurs supports sont complètement réalisés en matière antiadhérente pour optimiser les phases de nettoyage de la même. Les protections anti-éclaboussure en Mylar sont placées dans l'entrée et sur le toit. Le type de matériel de la cabine permet des phases très rapides de lavage et des changements de couleur très rapides. La quantité minime de peinture à l'eau nécessaire pour le fonctionnement est d'environ **9 litres**.

Pour réduire au minimum l'utilisation du produit imprégnant, le système flow-coating mod. POLISMALL FIVE utilise des buses qui bougent sur une guide verticale.



Anlage für die Flutbeschichtung (mod. **POLISMALL FIVE**), komplett aus dickem, antihaltbeschichtetem Kunststoffmaterial, komplett mit 1 Doppelmembranpneumatikpumpe mit Dichtungen für wasserimprägnierende Produkte, Netzfilter mit 30 mesh Edelstahlgewebe, Rohre mit Schaufelsprühdüsen, Regel- und Druckkreisläufe. Um die Reinigungsphasen zu optimieren sind die Düsen und ihre Träger vollständig aus antihaltendem Material ausgeführt. Die Art des Materials, aus dem sich die Kabine gefertigt ist, ermöglicht eine einfache Reinigung und einen schnellen Farbwechsel. Mindestmenge von wasserlöslicher Farbe für die Bedienung der Anlage: **ca. 6 l** Die Flutbeschichtungsanlage Mod. **POLISMALL FIVE** ist für die Minimierung des Imprägnierungsmittelinsatzes ausgelegt. Das System zur Imprägnierung ist mit beweglichen Düsen ausgestattet.



Vidali Finishing s.r.l.

Zona industriale Nord - Via dei Rori, 9

31045 Motta di Livenza - Treviso - ITALY

Tel: +39 0422 860212

Fax: +39 0422 861257

E-mail: info@vidalifinishing.com

www.vidalifinishing.com

Follow us:

